

## Kas jāzina pirms došanās ceļā?

### Izpētiet ārstēšanas plānu kopā ar savu veselības aprūpes speciālistu

- ✓ Pirms jebkādu saistību uzņemšanās ir ļoti ieteicams aprunāties ar savu ārstu par plānoto ārstēšanu.

### Rūpīgi izplānojiet braucienu

- ✓ Uzziniet, kādas ir ārstēšanās iespējas.
- ✓ Pārliecinieties, ka Jums ir slimības vēstures dokumentu kopijas, informācija par visiem medikamentiem, kurus lietojat, un visi vajadzīgo analīžu rezultāti.
- ✓ Pārbaudiet, vai būs nepieciešams ģimenes ārsta nosūtījums, lai piekļūtu speciālistam (vai pieprasītu izdevumu atlīdzinājumu).
- ✓ Pārbaudiet Jūsu veselības aprūpes pakalpojuma sniedzēja datus.

### Savas valsts kontaktpunktā vai pie veselības apdrošinātāja pārbaudiet, kādi ir finansiālie nosacījumi

- ✓ Pārliecinieties, vai Jums ir zināmas paredzētās ārstēšanās izmaksas un tas, vai mītnes valsts iestādes izmaksas segs tieši vai tās pilnīgi vai daļēji Jums atlīdzinās.
- ✓ Pārbaudiet visus nosacījumus saistībā ar iepriekšējo atļauju veselības aprūpei.
- ✓ Neaizmirstiet, ka dažas izmaksas (ceļošana, izmitināšana, repatriācija utt.), iespējams, netiks segtas.

### Pārliecinieties, vai Jums ir viss medicīniskajai pēcaprūpei nepieciešamais

- ✓ Palūdziet veselības aprūpes pakalpojuma sniedzējam saņemtās ārstēšanas dokumentu kopiju.
- ✓ Ja Jums ir izrakstīta recepte, pārbaudiet, vai tā ir piemērota izmantošanai citā valstī (ES tiesību akti paredz, ka, lai zāļu recepte tiktu atzīta citā valstī, tajā jābūt norādītai noteiktai obligātai informācijai).
- ✓ Ja nepieciešams, savlaicīgi organizējiet turpmāku medicīnisku pēcaprūpi savā mītnes valstī.

Plašāka informācija par šo jautājumu, kā arī par ārkārtas gadījumiem vai neplānotu veselības aprūpi pieejama tīmekļa vietnē [www.europa.eu/youreurope](http://www.europa.eu/youreurope).



ISBN 978-92-79-33641-6

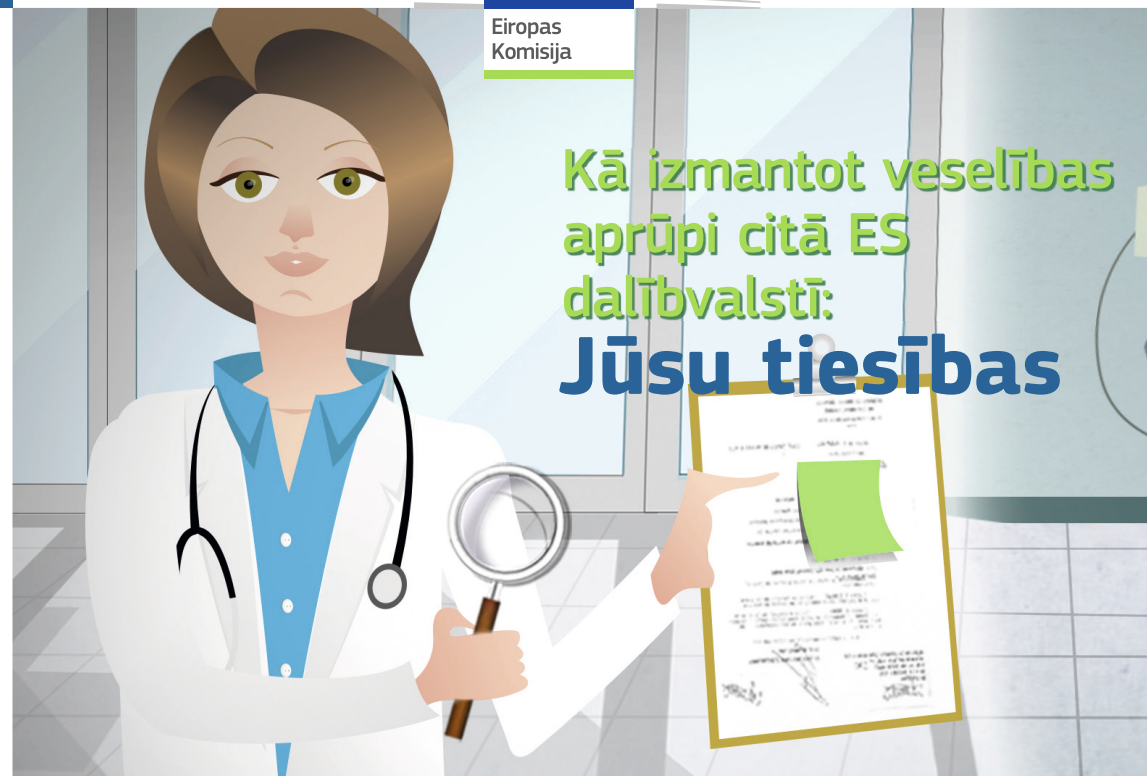


Publikāciju birojs



Eiropas  
Komisija

## Kā izmantot veselības aprūpi citā ES dalībvalstī: Jūsu tiesības



### Vai jūs to zinājat?

Jums ir tiesības saņemt medicīnisko aprūpi citā ES dalībvalstī un pieprasīt, lai Jūsu mītnes valsts daļēji vai pilnībā segtu ar to saistītās izmaksas.

Jums ir tiesības saņemt informāciju par pieejamajām ārstēšanas iespējām, kā arī par to, kā citas ES valstis nodrošina kvalitāti un drošību veselības aprūpes jomā un par to, vai konkrēts pakalpojuma sniedzējs ir tiesīgs piedāvāt pakalpojumus.

**Plašāka informācija sniegta brošūras atvērumā.**

Veselība un  
patērētāji



## Jūsu tiesības pieprasīt, lai tiktu segtas ārstēšanās izmaksas

- Ja Jums ir tiesības saņemt konkrētu ārstniecības pakalpojumu savā mītnes valstī, tad, saņemot šo pakalpojumu citā valstī, Jūs varat pieprasīt, lai tiktu atlīdzināti ārstēšanās izdevumi.
- Ārstēšanās izdevumus atlīdzina tikai tadā apmērā, kas nepārsniedz konkrētā pakalpojuma izmaksas Jūsu mītnes valstī.
- Jums ir tiesības izvēlēties gan valsts, gan privātu veselības aprūpes pakalpojuma sniedzēju.
- Attiecībā uz dažiem ārstniecības veidiem (noteikti slimnīcā sniegti vai ļoti specializēti pakalpojumi) pirms ārstēšanās citā valstī, iespējams, būs vajadzīga jūsu mītnes valsts veselības aprūpes sistēmas atļauja.
- Šāda atļauja jāpiešķir obligāti, ja medicīnisku apsvērumu dēļ nav iespējams gaidīt uz attiecīgā ārstniecības pakalpojuma saņemšanu mītnes valstī. Iespējams, ka konkrētajā gadījumā veselības aprūpes izmaksas Jums tiks atlīdzinātas pat lielākā apmērā, nekā noteikts mītnes valstī.

Plašāka informācija par šīm tiesībām pieejama tīmekļa vietnē:  
**[www.europa.eu/youreurope](http://www.europa.eu/youreurope)**.

## Vai tas Jūs interesē?

ES tiesību akti paredz, ka veselības apdrošinātājiem, veselības pārvaldes iestādēm un veselības aprūpes pakalpojumu sniedzējiem jāpalīdz Jums izmantot šīs tiesības praksē. Turpmāk aprakstīts, kā tas notiek.

## Jūsu mītnes valstī

*Jūsu mītnes valsts ir atbildīga par pārrobežu veselības aprūpes finansiālajiem aspektiem (gadījumos, kad Jums ir tiesības pieprasīt izmaksu atlīdzinājumu). Tai ir jānodrošina piemērots medicīniskais atbalsts pirms pakalpojuma saņemšanas citā valstī un pēc tam.*

Jūsu valstī būs izveidots viens vai vairāki kontaktpunkti, kuros varēsiet sīkāk iepazīties ar savām tiesībām, ieskaitot to, kādi veselības aprūpes pakalpojumi Jums pieejami. Kontaktpunktos varēsiet arī uzzināt, vai pirms ārstēšanās citā valstī ir vajadzīga iepriekšēja atļauja, un vērsties pēc skaidrojuma, kā iesniegt sūdzību, ja uzskatāt, ka Jūsu tiesības nav ievērotas.

Mītnes valsts veselības pārvaldes sistēma ir atbildīga par to, lai Jūs pirms došanās uz ārvalstīm varētu saņemt slimības vēstures dokumentu kopiju. Pēc ārstēšanās tai ir jānodrošina tāda pati turpmākā aprūpe, kāda Jums pieejama, ārstējoties mītnes zemē.

## Valstī, kurā Jūs vēlaties ārstēties

*Ārstējoties citā ES valstī, Jums ir tādas pašas tiesības kā attiecīgās valsts pilsoņiem un uz Jūsu ārstēšanu attiecas tādi paši noteikumi un standarti.*

Arī valstī, kurā plānojat ārstēties, būs izveidots viens vai vairāki kontaktpunkti, kas informēs par attiecīgās valsts kvalitātes un

drošības sistēmām un to, kā notiek veselības aprūpes pakalpojumu sniedzēju uzraudzība un reglamentēšana. Kontaktpunkti varēs apstiprināt, vai Jūsu izraudzītais veselības aprūpes pakalpojumu sniedzējs ir tiesīgs sniegt konkrēto pakalpojumu. Turklāt Jums izskaidros, kādas tiesības šajā valstī ir pacientam.



Izraudzītā veselības aprūpes pakalpojuma sniedzēja pienākums ir sniegt informāciju par dažādām ārstēšanas iespējām, kas Jums ir pieejamas. Pakalpojuma sniedzējam ir Jūs jāinformē par sniegtās veselības aprūpes kvalitāti un drošību (arī par to, vai tas ir saņemis atļauju, kāds ir tā reģistrācijas statuss un kāda ir atbildības apdrošināšanas kārtība). Turklāt pakalpojuma sniedzējam ir pienākums sniegt skaidru informāciju par cenām, lai Jums jau iepriekš būtu zināmas paredzamās izmaksas. Visbeidzot, tam ir jāizsniedz Jums ārstēšanas dokumentu kopija līdzņemšanai uz mītnes zemi.